

Les importations moins élevées de machines et matériel industriels et agricoles (43,9 p. 100) expliquent la plus grande partie des pertes observées. Cette catégorie, en particulier les machines et matériel industriels divers et les machines et matériel d'excavation, a été largement responsable du recul. Les importations de machines d'excavation ont subi les effets des baisses de production dans le secteur pétrolier.

Les importations d'autres machines et matériel étaient en baisse de 7,8 p. 100, à 52,0 milliards de dollars, les importations de matériel de communication divers et de matériel connexe reculant de 6,9 p. 100 et les importations d'autres matériels et outils cédant 8,2 p. 100. Cela vient mettre fin à cinq années de croissance consécutives.

Les **produits de l'agriculture et de la pêche** sont le seul grand groupe de produits à avoir vu ses importations augmenter en 2009 – pour la cinquième année d'affilée – et les gains ont été généralisés au sein du groupe. Les importations ont progressé de 2,9 p. 100 (0,8 milliard de dollars), à 29,3 milliards de dollars. Le gain de 6,2 p. 100 des volumes de fruits et légumes importés a été en partie annulé par la baisse de 1,3 p. 100 des prix, et la valeur totale des importations de fruits et légumes a augmenté de 0,4 milliard de dollars. Par contre, la hausse de 4,9 p. 100 des prix a dominé le groupe des autres produits de l'agriculture et de la pêche, où les volumes étaient en recul de 2,6 p. 100. Dans l'ensemble, les importations d'autres produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 0,5 milliard de dollars l'an dernier.

Les importations d'**autres biens de consommation** ont légèrement fléchi, soit de 0,1 p. 100, alors qu'une hausse de 10,0 p. 100 des prix n'a pas suffi à compenser la baisse de 9,1 p. 100 des volumes importés. Les importations de chaussures ont progressé mais celles des vêtements étaient en baisse. Du côté des biens de consommation divers, la plus grande partie du gain de 1,4 milliard de dollars enregistré dans les produits finis divers a été annulée par les baisses des valeurs importées pour les montres, les articles de sport et les jouets (0,4 milliard de dollars), le matériel de photo-

graphie (0,4 milliard de dollars), les téléviseurs, radios et phonographes (0,3 milliard de dollars) et le matériel imprimé (0,2 milliard de dollars).

Enfin, les importations de **produits forestiers**, la plus petite catégorie d'importation, ont fléchi de 16,9 p. 100 (0,5 milliard de dollars), à 2,4 milliards de dollars. L'essentiel du recul (94,0 p. 100) est attribuable à la baisse des importations de semi-produits en bois.

### *Le commerce des services*

Le commerce des services s'est aussi contracté l'an dernier, les exportations chutant plus vite que les importations. En 2009, les exportations de services ont reculé de 5,4 p. 100, à 66,7 milliards de dollars, tandis que les importations de services baissaient à 89,2 milliards de dollars, entraînant un déficit à ce poste de 22,6 milliards de dollars pour l'année, lequel est 0,1 milliard de dollars plus élevé que le déficit enregistré en 2008. L'augmentation du déficit est attribuable à une hausse de 0,7 milliard de dollars du déficit des services commerciaux, qui a été partiellement compensée par le recul des déficits aux postes des voyages et des transports, conjugué à une augmentation de l'excédent des échanges de services gouvernementaux.

Au niveau régional, l'augmentation du déficit du commerce des services est imputable à un déficit plus élevé avec le RdM l'an dernier, alors que le Canada a réduit ses déficits avec les États-Unis, l'UE et le Japon. Dans le cas de l'UE, le déficit avec le Royaume-Uni s'est creusé de 354 millions de dollars, mais celui enregistré avec le reste de l'UE a diminué de 942 millions de dollars, ce qui s'est soldé par une baisse du déficit global avec cette région.

Néanmoins, le Canada enregistre des déficits dans ses échanges de services avec tous ses principaux partenaires (tableau 4-2). Le plus important est le déficit avec les États-Unis (15,6 milliards de dollars), suivi du déficit avec le RdM (3,7 milliards de dollars). Viennent ensuite le déficit avec l'UE (2,5 milliards de dollars) et le déficit plus modeste enregistré avec le Japon, soit 0,8 milliard de dollars.

Les **dépenses de voyage** des Canadiens à l'étranger ont reculé de 3,4 p. 100 en 2009. Cependant, il est un peu étonnant de constater que l'essentiel de la baisse ne provient pas des